

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-125992- -00002-0000

Fecha: 2010-02-04 16:35:54 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 31

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

Ref.: Expediente N° 09-125-992

Solicitud de Patente de Invención Titulada: **DERIVADOS DE FENILENO/CICLOHEXANO 1,3 DIIL/1,3,5 TRIAZINA-2,4-DIIL DI{3,5-DIAMINO-6-CLORO-N-[N-(PIPERIDIN-4-IL)CARBAMIMICLOIL]PIRAZINA-2-CARBOXAMIDA}**

Solicitante: NOVARTIS AG

Nuestra Ref.: P2009/000183

RESPUESTA AL OFICIO No. 14371 NOTIFICADO

POR FIJACION EN LISTA No. 372, DE FECHA 11 DE DICIEMBRE DE 2009

(EXAMEN DE FORMA)

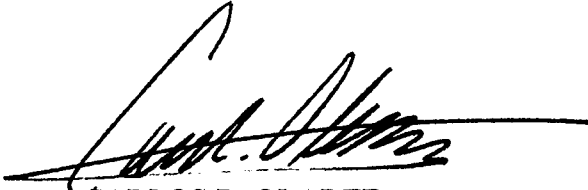
CARLOS R. OLARTE, mayor de edad y vecino de Bogotá, identificado tal como aparece al pie de mi firma, en mi carácter de apoderado de la sociedad en referencia, me permito dar respuesta al auto proferido por ese Despacho, dentro del término legal previsto en el artículo 39 de la Decisión 486, en los siguientes términos:

1. En respuesta a la primera observación del Examinador, me permito presentar un nuevo título: **“DERIVADOS DE FENILENO/CICLOHEXANO 1,3 DIIL/1,3,5 TRIAZINA-2,4-DIIL DI{3,5-DIAMINO-6-CLORO-N-[N-(PIPERIDIN-4-IL)CARBAMIMICLOIL]PIRAZINA-2-CARBOXAMIDA}”**, el cual permite identificar claramente el objeto de la solicitud de patente según lo previsto en la Regla 4.3 PCT, Artículos 26 y 27 de la Decisión 486 y Circular Única de la SIC numeral 5.2.9.

2 165

2. Adicionalmente, me permito aportar junto al presente memorial un (1) documento de cesión debidamente legalizado, según los artículos 259 y 260 del CPC, en los que consta la cesión de siete (07) inventores al solicitante, junto con su correspondiente traducción, según lo previsto en el Art. 26-k de la Decisión 486.

Atentamente,



CARLOS R. OLARTE
C.C. 79.782.747 de Bogotá
T.P. 74.295

Anexo: Documento de Cesión

Caso de Patente 50724

CESIÓN

Por buena y valiosa consideración, de la cual por medio del presente documento se da
acuse de recibo y adecuación, nosotros,

Robin Alec Fairhurst	Ciudadano del Reino Unido	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
----------------------	---------------------------	---

Rebecca Butler (apellido anterior "Fraser")	Ciudadana del Reino Unido	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
---	---------------------------	---

Paul Oakley	Ciudadano del Reino Unido	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
-------------	---------------------------	---

Stephen Paul Collingwood	Ciudadano del Reino Unido	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
--------------------------	---------------------------	---

Nichola Smith	Ciudadana del Reino Unido	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
---------------	---------------------------	---

Emily Stanley	Ciudadana del Reino Unido	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
---------------	---------------------------	---

Maria Ines Rodriguez Perez	Ciudadana Suiza	Fichtlirain 68 4105 Biel-Benken CH
----------------------------	-----------------	--

167

vendemos, cedemos y transferimos a NOVARTIS AG, una compañía organizada según las leyes de la Confederación Suiza, de Lichtstrasse 35, 4056, Basilea, Suiza, y a sus sucesores, cesionarios y representantes legales todo nuestro derecho, título e interés para todos los países del mundo (nos referiremos a Novartis AG de aquí en adelante como el "CESIONARIO") en y para (1) todos nuestros inventos y descubrimientos descritos en la solicitud de patente titulada

Componentes orgánicos

radicados* en la Oficina de Patentes / el día __ de 20 __ y de acuerdo con el número de Solicitud de Patente Internacional PCT _____, (2) dichas solicitudes de patente, (3) todas las etapas nacionales de dicha solicitud de patente internacional, (4) todas las demás solicitudes de patente en todos los países y regiones que reclamen la prioridad del Procedimiento Europeo, solicitud de patente radicada el 7 de mayo de 2007 y número acordado de solicitud 07107654.1, (5) todas las continuaciones y divisiones de todas las aplicaciones de patentes antedichas (incluyendo las continuaciones y divisiones adicionales tales como, pero no solamente, continuaciones de continuaciones y continuaciones de divisiones), ((2) – (5) de aquí en adelante serán denominadas colectivamente como "Solicitudes de Patente"), (6) todas las patentes que sean otorgadas sobre cualquiera de dichas solicitudes de patente, (7) todos los registros y confirmaciones y certificados de importación con base en una o más de dichas patentes y (8) todas las reexpediciones, renovaciones y extensiones de dichas patentes, certificados de reexamen expedidos para dichas patentes y certificados de protección suplementaria con base en dichas patentes (incluyendo el derecho a radicar solicitudes de patente sobre dichos inventos y descubrimientos a nombre del

CESIONARIO, sus designados o en cualquiera de todos nuestros nombres, a su elección y de acuerdo con la ley aplicable en todos los países y regiones y todos los derechos de prioridad en todos los países y regiones para todas las solicitudes de patente dichas, de acuerdo con la Convención Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial, y todos los demás acuerdos internacionales), lo anterior para ser poseído y disfrutado por dicho CESIONARIO, sus sucesores, cesionarios y representantes legales, hasta el final de los términos para los cuales puedan ser otorgadas todas las patentes para ello, tan completa y totalmente como si lo mismo hubiera sido nuestra propiedad y hubiera sido disfrutado por nosotros si esta venta, cesión y transferencia no se hubiera realizado.

*Autorizamos por medio del presente al CESIONARIO y a sus representantes a insertar en este instrumento el número de la Solicitud y la fecha de radicación de dicha solicitud de patente cuando se notifique de la misma.

Y por el presente convenimos y acordamos que nosotros, en cualquier momento, a solicitud y a costa del CESIONARIO, ejecutaremos y enviaremos todos los documentos que puedan ser necesarios o deseables para perfeccionar el título de los anteriores inventos y descubrimientos, solicitudes de patente, patentes, registros, confirmaciones, certificados de importación, reexpediciones, renovaciones, extensiones, certificados de reexamen, y certificados de protección suplementaria en el CESIONARIO, sus sucesores, cesionarios u otros representantes legales, incluyendo la ejecución y consecución de todos los documentos adicionales que sean prueba de esta venta, cesión y transferencia, según pueda necesitarse o desearse para registrar eso en la Oficina de Patentes u otra oficina de propiedad intelectual, agencia o similar de

cualquier país o región, que nosotros, en cualquier momento, a solicitud y a costas del CESIONARIO, ejecutaremos todas las solicitudes de patentes adicionales, solicitudes de registro y/o confirmación de una o más de dichas patentes, solicitudes de certificado de importación con base en una o más de dichas patentes, solicitudes de reexpedición, renovaciones y extensiones de una o más de dichas patentes y certificados de protección suplementaria con base en una o más de dichas patentes, y que haremos todas las declaraciones juradas y otras y haremos todos los actos legales que se requieran para lograr lo mismo o para ayudar en ello, sin compensación adicional, pero a costas del CESIONARIO, los sucesores, cesionarios u otros representantes legales.

Ejecutado este día 22 de mayo de 2008.

(Firmado) Nombre: Rebecca Butler (anterior apellido "Fraser")

Ejecutado este día 22 de mayo de 2008.

(Firmado) Nombre: Paul Oakley

Ejecutado este día 22 de mayo de 2008.

(Firmado) Nombre: Stephen Paul Collingwood

Ejecutado este día 22 de mayo de 2008.

(Firmado) Nombre: Nichola Smith

Ejecutado este día 22 de mayo de 2008.

(Firmado) Nombre: Emily Stanley

ACEPTACIÓN DE CESIÓN

Con referencia a la Cesión hecha a NOVARTIS AG de un invento titulado "Componentes Orgánicos" firmada por Robin Alec Fairhurst, Rebecca Butler, Paul Oakley, Stephen Paul Collingwood, Nichola Smith, Emily Stanley, Maria Ines Rodriguez Perez, lo siguiente certificará que NOVARTIS AG acepta dicha Cesión.

NOVARTIS AG

Por:	(Firmado)	(Firmado)
Nombre:	Reto Halbeisen	Sabine Zeller
Cargo:	Experto Administrativo PS	Experto Administrativo PS
Fecha:	6 de mayo de 2008	

Caso de Patente 50724

CESIÓN

Por buena y valiosa consideración, de la cual por medio del presente documento se da acuse de recibo y adecuación, nosotros,

Robin Alec Fairhurst	Ciudadano del Reino Unido	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Rebecca Fraser (apellido nuevo "Butler")	Ciudadana del Reino Unido	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Paul Oakley	Ciudadano del Reino Unido	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Stephen Paul	Ciudadano del Reino Unido	Novartis Horsham Research Centre

171

Collingwood		Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Nichola Smith	Ciudadana del Reino Unido	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Emily Stanley	Ciudadana del Reino Unido	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Maria Ines Rodriguez Perez	Ciudadana Suiza	Fichtlirain 68 4105 Biel-Benken CH

vendemos, cedemos y transferimos a NOVARTIS AG, una compañía organizada según las leyes de la Confederación Suiza, de Lichtstrasse 35, 4056, Basilea, Suiza, y a sus sucesores, cesionarios y representantes legales todo nuestro derecho, título e interés para todos los países del mundo (nos referiremos a Novartis AG de aquí en adelante como el "CESIONARIO") en y para (1) todos nuestros inventos y descubrimientos descritos en la solicitud de patente titulada

Componentes orgánicos

radicados* en la Oficina de Patentes / el día __ de 20 __ y de acuerdo con el número de Solicitud de Patente Internacional PCT _____, (2) dichas solicitudes de patente, (3) todas las etapas nacionales de dicha solicitud de patente internacional, (4) todas las demás solicitudes de patente en todos los países y regiones que reclamen la prioridad del Procedimiento Europeo, solicitud de patente radicada el 7 de mayo de 2007 y número acordado de solicitud 07107654.1, (5) todas las continuaciones y divisiones de

9

todas las aplicaciones de patentes antedichas (incluyendo las continuaciones y divisiones adicionales tales como, pero no solamente, continuaciones de continuaciones y continuaciones de divisiones), ((2) – (5) de aquí en adelante serán denominadas colectivamente como “Solicitudes de Patente”), (6) todas las patentes que sean otorgadas sobre cualquiera de dichas solicitudes de patente, (7) todos los registros y confirmaciones y certificados de importación con base en una o más de dichas patentes y (8) todas las reexpediciones, renovaciones y extensiones de dichas patentes, certificados de reexamen expedidos para dichas patentes y certificados de protección suplementaria con base en dichas patentes (incluyendo el derecho a radicar solicitudes de patente sobre dichos inventos y descubrimientos a nombre del CESIONARIO, sus designados o en cualquiera de todos nuestros nombres, a su elección y de acuerdo con la ley aplicable en todos los países y regiones y todos los derechos de prioridad en todos los países y regiones para todas las solicitudes de patente dichas, de acuerdo con la Convención Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial, y todos los demás acuerdos internacionales), lo anterior para ser poseído y disfrutado por dicho CESIONARIO, sus sucesores, cesionarios y representantes legales, hasta el final de los términos para los cuales puedan ser otorgadas todas las patentes para ello, tan completa y totalmente como si lo mismo hubiera sido nuestra propiedad y hubiera sido disfrutado por nosotros si esta venta, cesión y transferencia no se hubiera realizado.

*Autorizamos por medio del presente al CESIONARIO y a sus representantes a insertar en este instrumento el número de la Solicitud y la fecha de radicación de dicha solicitud de patente cuando se notifique de la misma.



Traductor Oficial

JORGE E. SIERRA REYES

Licencia 376 - 1993 Minjusticia

Y por el presente convenimos y acordamos que nosotros, en cualquier momento, a solicitud y a costa del CESIONARIO, ejecutaremos y enviaremos todos los documentos que puedan ser necesarios o deseables para perfeccionar el título de los anteriores inventos y descubrimientos, solicitudes de patente, patentes, registros, confirmaciones, certificados de importación, reexpediciones, renovaciones, extensiones, certificados de reexamen, y certificados de protección suplementaria en el CESIONARIO, sus sucesores, cesionarios u otros representantes legales, incluyendo la ejecución y consecución de todos los documentos adicionales que sean prueba de esta venta, cesión y transferencia, según pueda necesitarse o desearse para registrar eso en la Oficina de Patentes u otra oficina de propiedad intelectual, agencia o similar de cualquier país o región, que nosotros, en cualquier momento, a solicitud y a costas del CESIONARIO, ejecutaremos todas las solicitudes de patentes adicionales, solicitudes de registro y/o confirmación de una o más de dichas patentes, solicitudes de certificado de importación con base en una o más de dichas patentes, solicitudes de reexpedición, renovaciones y extensiones de una o más de dichas patentes y certificados de protección suplementaria con base en una o más de dichas patentes, y que haremos todas las declaraciones juradas y otras y haremos todos los actos legales que se requieran para lograr lo mismo o para ayudar en ello, sin compensación adicional, pero a costas del CESIONARIO, los sucesores, cesionarios u otros representantes legales.

Ejecutado este día 21 de abril de 2008.

(Firmado) Nombre: Maria Ines Rodriguez Perez



Traductor Oficial
JORGE E. SIERRA REYES
Licencia 376-1993 Minjusticia

ACEPTACIÓN DE CESIÓN

Con referencia a la Cesión hecha a NOVARTIS AG de un invento titulado "Componentes Orgánicos" firmada por Robin Alec Fairhurst, Rebecca Fraser, Paul Oakley, Stephen Paul Collingwood, Nichola Smith, Emily Stanley, Maria Ines Rodriguez Perez, lo siguiente certificará que NOVARTIS AG acepta dicha Cesión.

NOVARTIS AG

Por:	(Firmado)	(Firmado)
Nombre:	Reto Halbeisen	Sabine Zeller
Cargo:	Experto Administrativo PS	Experto Administrativo PS
Fecha:	6 de mayo de 2008	

Caso de Patente 50724

CESIÓN

Por buena y valiosa consideración, de la cual por medio del presente documento se da acuse de recibo y adecuación, nosotros,

Robin Alec Fairhurst	Ciudadano del Reino Unido	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
----------------------	---------------------------	---

Rebecca Fraser (apellido nuevo "Butler")	Ciudadana del Reino Unido	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
--	---------------------------	---

Paul Oakley	Ciudadano del Reino Unido	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
-------------	---------------------------	---

175

Stephen Paul Collingwood	Ciudadano del Reino Unido	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Nichola Smith	Ciudadana del Reino Unido	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Emily Stanley	Ciudadana del Reino Unido	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Maria Ines Rodriguez Perez	Ciudadana Suiza	Fichtlirain 68 4105 Biel-Benken CH

vendemos, cedemos y transferimos a NOVARTIS AG, una compañía organizada según las leyes de la Confederación Suiza, the Lichtstrasse 35, 4056, Basilea, Suiza, y a sus sucesores, cesionarios y representantes legales todo nuestro derecho, título e interés para todos los países del mundo (nos referiremos a Novartis AG de aquí en adelante como el "CESIONARIO") en y para (1) todos nuestros inventos y descubrimientos descritos en la solicitud de patente titulada

Componentes orgánicos

radicados* en la Oficina de Patentes / el día __ de 20 __ y de acuerdo con el número de Solicitud de Patente Internacional PCT _____, (2) dichas solicitudes de patente, (3) todas las etapas nacionales de dicha solicitud de patente internacional, (4) todas las demás solicitudes de patente en todos los países y regiones que reclamen la prioridad del Procedimiento Europeo, solicitud de patente radicada el 7 de mayo de 2007 y número acordado de solicitud 07107654.1, (5) todas las continuaciones y divisiones de

176


todas las aplicaciones de patentes antedichas (incluyendo las continuaciones y divisiones adicionales tales como, pero no solamente, continuaciones de continuaciones y continuaciones de divisiones), ((2) – (5) de aquí en adelante serán denominadas colectivamente como “Solicitudes de Patente”), (6) todas las patentes que sean otorgadas sobre cualquiera de dichas solicitudes de patente, (7) todos los registros y confirmaciones y certificados de importación con base en una o más de dichas patentes y (8) todas las reexpediciones, renovaciones y extensiones de dichas patentes, certificados de reexamen expedidos para dichas patentes y certificados de protección suplementaria con base en dichas patentes (incluyendo el derecho a radicar solicitudes de patente sobre dichos inventos y descubrimientos a nombre del CESIONARIO, sus designados o en cualquiera de todos nuestros nombres, a su elección y de acuerdo con la ley aplicable en todos los países y regiones y todos los derechos de prioridad en todos los países y regiones para todas las solicitudes de patente dichas, de acuerdo con la Convención Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial, y todos los demás acuerdos internacionales), lo anterior para ser poseído y disfrutado por dicho CESIONARIO, sus sucesores, cesionarios y representantes legales, hasta el final de los términos para los cuales puedan ser otorgadas todas las patentes para ello, tan completa y totalmente como si lo mismo hubiera sido nuestra propiedad y hubiera sido disfrutado por nosotros si esta venta, cesión y transferencia no se hubiera realizado.

*Autorizamos por medio del presente al CESIONARIO y a sus representantes a insertar en este instrumento el número de la Solicitud y la fecha de radicación de dicha solicitud de patente cuando se notifique de la misma.

177

Y por el presente convenimos y acordamos que nosotros, en cualquier momento, a solicitud y a costa del CESIONARIO, ejecutaremos y enviaremos todos los documentos que puedan ser necesarios o deseables para perfeccionar el título de los anteriores inventos y descubrimientos, solicitudes de patente, patentes, registros, confirmaciones, certificados de importación, reexpediciones, renovaciones, extensiones, certificados de reexamen, y certificados de protección suplementaria en el CESIONARIO, sus sucesores, cesionarios u otros representantes legales, incluyendo la ejecución y consecución de todos los documentos adicionales que sean prueba de esta venta, cesión y transferencia, según pueda necesitarse o desearse para registrar eso en la Oficina de Patentes u otra oficina de propiedad intelectual, agencia o similar de cualquier país o región, que nosotros, en cualquier momento, a solicitud y a costas del CESIONARIO, ejecutaremos todas las solicitudes de patentes adicionales, solicitudes de registro y/o confirmación de una o más de dichas patentes, solicitudes de certificado de importación con base en una o más de dichas patentes, solicitudes de reexpedición, renovaciones y extensiones de una o más de dichas patentes y certificados de protección suplementaria con base en una o más de dichas patentes, y que haremos todas las declaraciones juradas y otras y haremos todos los actos legales que se requieran para lograr lo mismo o para ayudar en ello, sin compensación adicional, pero a costas del CESIONARIO, los sucesores, cesionarios u otros representantes legales.

Ejecutado este día 15 de mayo de 2008.

(Firmado) Nombre: Robin Alec Fairhurst


Traductor Oficial
JORGE E. SIERRA REYES
Licencia 376 de 1993 Minjusticia

ACEPTACIÓN DE CESIÓN

Con referencia a la Cesión hecha a NOVARTIS AG de un invento titulado "Componentes Orgánicos" firmada por Robin Alec Fairhurst, Rebecca Fraser, Paul Oakley, Stephen Paul Collingwood, Nichola Smith, Emily Stanley, Maria Ines Rodriguez Perez, lo siguiente certificará que NOVARTIS AG acepta dicha Cesión.

NOVARTIS AG

Por:	(Firmado)	(Firmado)
Nombre:	Reto Halbeisen	Sabine Zeller
Cargo:	Experto Administrativo PS	Experto Administrativo PS
Fecha:	6 de mayo de 2008	

CERTIFICACIÓN

Yo, el suscrito Dr. Matthias Staehelin, Notario Público de Basilea, Suiza, certifico por medio del presente la autenticidad de las firmas de la señora Rebecca Butler, nacida el 7 de diciembre de 1977, del señor Paul Oakley, nacido el 8 de septiembre de 1970, del señor Stephen Paul Collingwood, nacido el 17 de enero de 1963, de la señorita Nichola Smith, nacida el 13 de noviembre de 1973, de la señorita Emily Stanley, nacida el 10 de diciembre de 1978, del señor Robin Alec Fairhurst, nacido el 16 de septiembre de 1965, todos ellos ciudadanos británicos con dirección comercial en Horsham, West Sussex, Reino Unido; y de la señorita Maria Ines Rodriguez Perez, ciudadana de Nyon, Suiza, residente en Biel-Benken, Suiza.

Además certifico que las anteriores firmas son las genuinas de la señorita Sabine Zeller, ciudadana de Ormalingen/BL, Suiza, residente en Gelterkinden/BL, Suiza y Mr. Reto



Traductor Oficial

JORGE E. SIERRA REYES

Inicio 376 - 1993 Minjusticia

Halbeisen, ciudadano de Wahlen/BL, Suiza, residente en Laufen/BL, Suiza, ambos actuando en nombre de NOVARTIS AG, en Basilea, Suiza, ambos como titulares comisionados, ambos con firma conjunta.

La autenticidad de las firmas se estableció por comparación.

Basilea, Suiza, este día 10 (diez) de junio de 2008 (dos mil ocho).

(Firmado) M. Staehelin, Notario

Sello: Dr. M. Staehelin, Notario

Protocolo de Legalización No. 1263/2008

PARA COPIA CERTIFICADA

Yo, el suscrito Notario de Derecho Civil en Basilea, Suiza, Dr. Conradin Cramer, certifico por el presente que el documento adjunto es una fotocopia verdadera y auténtica del original.

Basilea, Suiza, este día 28 (veintiocho) de octubre de 2009 (dos mil nueve).

(Firmado) Notario

Protocolo de Legalización No. 646/2009

Apostilla:

APOSTILLA:
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Suiza
- El presente documento público
2. Ha sido firmado por: Doctor en Jurisprudencia. C. Cramer
3. Actuando en calidad de: Notario Público
4. Lleva el sello/estampilla de: El anteriormente mencionado
- Certificado
5. En: Basilea.
6. El: 28 de octubre de 2009
7. Por: Cancillería municipal del Canton de la ciudad de Basilea.
8. Bajo el No.: 7513/14696
9. Sello / estampilla: Cancillería municipal · Ciudad de Basilea.
10. Firma: Helena Schaffner

FIN DE LA TRADUCCIÓN

Certificación:

Certifico que la presente es una traducción auténtica y completa del inglés al español del documento adjunto, la cual he elaborado según mi leal saber y entender.

Documento: "Novartis AG - Cesión"

Fecha: 28 de noviembre de 2009.

Traductor: Jorge Enrique Sierra Reyes (Sello y firma digital debidamente registrados ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia)

Licencia # 376 de 1993, expedida por el Ministerio de Justicia.

Dirección: Carrera 15 # 99-13 Of. 411, Bogotá, D.C.

Teléfonos: (571) 218 2308, (571) 623 2925.

E-mail: treseser1@yahoo.com

Traducción # 14.195

Traductor Oficial

JORGE E. SIERRA REYES

Licencia 376 - 1993 Minjusticia

09/183 1337
18p
ASSIGNMENT

For good and valuable consideration, the receipt and adequacy of which is hereby acknowledged, we

Robin Alec FAIRHURST	citizen of United Kingdom	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Rebecca BUTLER (former name "FRASER")	citizen of United Kingdom	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Paul OAKLEY	citizen of United Kingdom	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Stephen Paul COLLINGWOOD	citizen of United Kingdom	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Nichola SMITH	citizen of United Kingdom	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Emily STANLEY	citizen of United Kingdom	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Maria Ines RODRIGUEZ PEREZ	citizen of Switzerland	Fichtlirain 68 4105 Biel-Benken CH

do hereby sell, assign and transfer to **Novartis AG**, a company organized under the laws of the Swiss Confederation, of Lichtstrasse 35, 4056 Basel, Switzerland, and its successors, assigns and legal representatives, all our right, title and interest for all countries of the world (Novartis AG hereinafter referred to as the "**ASSIGNEE**") in and to (1) all of our inventions and discoveries described in the patent application(s) entitled
Organic Compounds

filed* in the RO/ _____ on _____, 20____, and accorded International Patent Application Number PCT _____, (2) said patent application(s), (3) all national stages of said international patent application, (4) all other patent applications in all countries and regions claiming the priority of the European Procedure, patent application filed on May 07, 2007 and accorded Application

182
X

Number 07107654.1 (5) all continuations and divisions of all of said patent applications (including further continuations and divisions such as, but not limited to, continuations of continuations and continuations of divisions), ((2)-(5) hereinafter referred to collectively as "patent applications"), (6) all patents that are granted on any of said patent applications, (7) all registrations and confirmations of, and importation certificates based on, one or more of said patents and (8) all reissues, renewals and extensions of said patents, reexamination certificates issued for said patents and supplementary protection certificates based on said patents (including the right to file patent applications on said inventions and discoveries in the names of **ASSIGNEE**, their designees or in any or all of our names, at their election and in accordance with applicable law in all countries and regions and all rights of priority in all countries and regions for all of said patent applications under the International Convention for the Protection of Industrial Property, and all other applicable similar international agreements), the same to be held and enjoyed by said **ASSIGNEE**, their successors, assigns and legal representatives, to the full ends of the terms for which all patents therefor may be granted, as fully and entirely as the same would have been held and enjoyed by us if this sale, assignment and transfer had not been made.

*We hereby authorize **ASSIGNEE** and their representatives to insert in this instrument the Application Number and the filing date of said patent application when notified thereof.

And we hereby covenant and agree that we will, at any time, upon the request and at the expense of **ASSIGNEE**, execute and deliver all documents that may be necessary or desirable to perfect the title to the foregoing inventions and discoveries, patent applications, patents, registrations, confirmations, importation certificates, reissues, renewals, extensions, reexamination certificates and supplementary protection certificates in **ASSIGNEE**, their successors, assigns or other legal representatives, including the execution and procurement of all further documents evidencing this sale, assignment and transfer as may be necessary or desirable for recording the same in the patent office or other intellectual property office, agency or the like of any country or region, that we will, at any time, upon the request and at the expense of **ASSIGNEE**, execute all additional patent applications, applications for registration and/or confirmation of one or more of said patents, applications for certificates of importation based on one or more of said patents, applications for reissues, renewals and extensions of one or more of said patents and supplemental protection certificates based upon one or more of said patents, and that we will make all rightful oaths and declarations and do all lawful acts requisite for procuring the same or for aiding therein, without further compensation, but at the expense of **ASSIGNEE**, the successors, assigns or other legal representatives.

Executed this ____ day of _____, 20____.

Name: Robin Alec Fairhurst L.S.

Executed this 22 day of May, 2008.

R Butler
Name: Rebecca Butler L.S.
→ (former name "FRASER")

Executed this 22 day of MAY, 2008.

Paul Oakley
Name: Paul Oakley L.S.

Case No. 50724

3

183

Executed this 22 day of MAY, 2008.

 L.S.
Name: Stephen Paul Collingwood

Executed this 22 day of MAY, 2008.

 L.S.
Name: Nichola Smith

Executed this 22 day of May, 2008.

 L.S.
Name: Emily STANLEY

Executed this _____ day of _____, 20____.

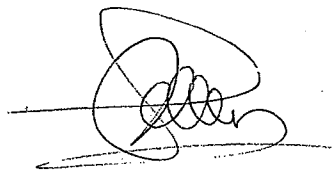
Name: Maria Ines RODRIGUEZ PEREZ L.S.

21/189

ACCEPTANCE OF ASSIGNMENT

With reference to the Assignment to **NOVARTIS AG** of an invention entitled "**Organic Compounds**" signed by Robin Alec Fairhurst, Rebecca Butler, Paul Oakley, Stephen Paul Collingwood, Nichola Smith, Emily Stanley, Maria Ines RODRIGUEZ PEREZ ; this will certify that **NOVARTIS AG** accepts such Assignment.

By :

**NOVARTIS AG**

Name :

Reto Halbeisen

Sabine Zeller

Function :

Administrative Expert PS

Administrative Expert PS

Date:

05.06.08

185
22

ASSIGNMENT

For good and valuable consideration, the receipt and adequacy of which is hereby acknowledged, we

Robin Alec FAIRHURST	citizen of United Kingdom	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Rebecca FRASER (new name "BUTLER")	citizen of United Kingdom	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Paul OAKLEY	citizen of United Kingdom	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Stephen Paul COLLINGWOOD	citizen of United Kingdom	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Nichola SMITH	citizen of United Kingdom	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Emily STANLEY	citizen of United Kingdom	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Maria Ines RODRIGUEZ PEREZ	citizen of Switzerland	Fichtlirain 68 4105 Biel-Benken CH

do hereby sell, assign and transfer to **Novartis AG**, a company organized under the laws of the Swiss Confederation, of Lichtstrasse 35, 4056 Basel, Switzerland, and its successors, assigns and legal representatives, all our right, title and interest for all countries of the world (Novartis AG hereinafter referred to as the "**ASSIGNEE**") in and to (1) all of our inventions and discoveries described in the patent application(s) entitled
Organic Compounds

filed* in the RO/ _____ on _____, 20____, and accorded International Patent Application Number PCT _____, (2) said patent application(s), (3) all national stages of said international patent application, (4) all other patent applications in all countries and regions claiming the priority of the European Procedure, patent application filed on May 07, 2007 and accorded Application

Number 07107654.1. (5) all continuations and divisions of all of said patent applications (including further continuations and divisions such as, but not limited to, continuations of continuations and continuations of divisions), ((2)-(5) hereinafter referred to collectively as "patent applications"), (6) all patents that are granted on any of said patent applications, (7) all registrations and confirmations of, and importation certificates based on, one or more of said patents and (8) all reissues, renewals and extensions of said patents, reexamination certificates issued for said patents and supplementary protection certificates based on said patents (including the right to file patent applications on said inventions and discoveries in the names of **ASSIGNEE**, their designees or in any or all of our names, at their election and in accordance with applicable law in all countries and regions and all rights of priority in all countries and regions for all of said patent applications under the International Convention for the Protection of Industrial Property, and all other applicable similar international agreements), the same to be held and enjoyed by said **ASSIGNEE**, their successors, assigns and legal representatives, to the full ends of the terms for which all patents therefor may be granted, as fully and entirely as the same would have been held and enjoyed by us if this sale, assignment and transfer had not been made.

*We hereby authorize **ASSIGNEE** and their representatives to insert in this instrument the Application Number and the filing date of said patent application when notified thereof.

And we hereby covenant and agree that we will, at any time, upon the request and at the expense of **ASSIGNEE**, execute and deliver all documents that may be necessary or desirable to perfect the title to the foregoing inventions and discoveries, patent applications, patents, registrations, confirmations, importation certificates, reissues, renewals, extensions, reexamination certificates and supplementary protection certificates in **ASSIGNEE**, their successors, assigns or other legal representatives, including the execution and procurement of all further documents evidencing this sale, assignment and transfer as may be necessary or desirable for recording the same in the patent office or other intellectual property office, agency or the like of any country or region, that we will, at any time, upon the request and at the expense of **ASSIGNEE**, execute all additional patent applications, applications for registration and/or confirmation of one or more of said patents, applications for certificates of importation based on one or more of said patents, applications for reissues, renewals and extensions of one or more of said patents and supplemental protection certificates based upon one or more of said patents, and that we will make all rightful oaths and declarations and do all lawful acts requisite for procuring the same or for aiding therein, without further compensation, but at the expense of **ASSIGNEE**, the successors, assigns or other legal representatives.

Executed this ____ day of _____, 20____.

____ L.S.

Name: Robin Alec Fairhurst

Executed this ____ day of _____, 20____.

____ L.S.

Name: Rebecca Fraser

Executed this ____ day of _____, 20____.

____ L.S.

Name: Paul Oakley

Case No. 50724

3

Executed this _____ day of _____, 20____.

L.S.

Name: Stephen Paul Collingwood

Executed this _____ day of _____, 20____.

L.S.

Name: Nichola Smith

Executed this _____ day of _____, 20____.

L.S.

Name: Emily STANLEY

Executed this ^x 21 day of ^x April, 2008.

X U S R O D R I G U E Z P E R E Z L S

L.S.

Name: Maria Ines RODRIGUEZ PEREZ

188
24

189
ACCEPTANCE OF ASSIGNMENT

With reference to the Assignment to **NOVARTIS AG** of an invention entitled "**Organic Compounds**" signed by Robin Alec Fairhurst, Rebecca Fraser, Paul Oakley, Stephen Paul Collingwood, Nichola Smith, Emily Stanley, Maria Ines RODRIGUEZ PEREZ ; this will certify that **NOVARTIS AG** accepts such Assignment.

NOVARTIS AG

By :

Name :

Reto Halbeisen_____

Sabine Zeller_____

Function :

Administrative Expert PS_____

Administrative Expert PS_____

Date:

05.06.08_____

26

ASSIGNMENT

For good and valuable consideration, the receipt and adequacy of which is hereby acknowledged, we

Robin Alec FAIRHURST	citizen of United Kingdom	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Rebecca FRASER (new name "BUTLER")	citizen of United Kingdom	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Paul OAKLEY	citizen of United Kingdom	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Stephen Paul COLLINGWOOD	citizen of United Kingdom	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Nichola SMITH	citizen of United Kingdom	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Emily STANLEY	citizen of United Kingdom	Novartis Horsham Research Centre Wimblehurst Road Horsham, West Sussex RH12 5AB GB
Maria Ines RODRIGUEZ PEREZ	citizen of Switzerland	Fichtlirain 68 4105 Biel-Benken CH

do hereby sell, assign and transfer to **Novartis AG**, a company organized under the laws of the Swiss Confederation, of Lichtstrasse 35, 4056 Basel, Switzerland, and its successors, assigns and legal representatives, all our right, title and interest for all countries of the world (Novartis AG hereinafter referred to as the "**ASSIGNEE**") in and to (1) all of our inventions and discoveries described in the patent application(s) entitled
Organic Compounds

filed* in the RO/ _____ on _____, 20____, and accorded International Patent Application Number PCT _____, (2) said patent application(s), (3) all national stages of said international patent application, (4) all other patent applications in all countries and regions claiming the priority of the European Procedure, patent application filed on May 07, 2007 and accorded Application

27/19/

Number 07107654.1 (5) all continuations and divisions of all of said patent applications (including further continuations and divisions such as, but not limited to, continuations of continuations and continuations of divisions), ((2)-(5) hereinafter referred to collectively as "patent applications"), (6) all patents that are granted on any of said patent applications, (7) all registrations and confirmations of, and importation certificates based on, one or more of said patents and (8) all reissues, renewals and extensions of said patents, reexamination certificates issued for said patents and supplementary protection certificates based on said patents (including the right to file patent applications on said inventions and discoveries in the names of **ASSIGNEE**, their designees or in any or all of our names, at their election and in accordance with applicable law in all countries and regions and all rights of priority in all countries and regions for all of said patent applications under the International Convention for the Protection of Industrial Property, and all other applicable similar international agreements), the same to be held and enjoyed by said **ASSIGNEE**, their successors, assigns and legal representatives, to the full ends of the terms for which all patents therefor may be granted, as fully and entirely as the same would have been held and enjoyed by us if this sale, assignment and transfer had not been made.

*We hereby authorize **ASSIGNEE** and their representatives to insert in this instrument the Application Number and the filing date of said patent application when notified thereof.

And we hereby covenant and agree that we will, at any time, upon the request and at the expense of **ASSIGNEE**, execute and deliver all documents that may be necessary or desirable to perfect the title to the foregoing inventions and discoveries, patent applications, patents, registrations, confirmations, importation certificates, reissues, renewals, extensions, reexamination certificates and supplementary protection certificates in **ASSIGNEE**, their successors, assigns or other legal representatives, including the execution and procurement of all further documents evidencing this sale, assignment and transfer as may be necessary or desirable for recording the same in the patent office or other intellectual property office, agency or the like of any country or region, that we will, at any time, upon the request and at the expense of **ASSIGNEE**, execute all additional patent applications, applications for registration and/or confirmation of one or more of said patents, applications for certificates of importation based on one or more of said patents, applications for reissues, renewals and extensions of one or more of said patents and supplemental protection certificates based upon one or more of said patents, and that we will make all rightful oaths and declarations and do all lawful acts requisite for procuring the same or for aiding therein, without further compensation, but at the expense of **ASSIGNEE**, the successors, assigns or other legal representatives.

Executed this 15 day of MAY, 2008

X Robin Alec Fairhurst

Name: Robin Alec Fairhurst

Executed this ____ day of _____, 20____.

Name: Rebecca Fraser

Executed this ____ day of _____, 20____.

Name: Paul Oakley

Case No. 50724

3

Executed this _____ day of _____, 20____.

L.S.

Name: Stephen Paul Collingwood

Executed this _____ day of _____, 20____.

L.S.

Name: Nichola Smith

Executed this _____ day of _____, 20____.

L.S.

Name: Emily STANLEY

Executed this _____ day of _____, 20____.

L.S.

Name: Maria Ines RODRIGUEZ PEREZ

198
[Signature]

2010

ACCEPTANCE OF ASSIGNMENT

With reference to the Assignment to **NOVARTIS AG** of an invention entitled "**Organic Compounds**" signed by Robin Alec Fairhurst, Rebecca Fraser, Paul Oakley, Stephen Paul Collingwood, Nichola Smith, Emily Stanley, Maria Ines RODRIGUEZ PEREZ ; this will certify that **NOVARTIS AG** accepts such Assignment.

By :

Name :

Function :

Date:

NOVARTIS AG

Reto Halbeisen

Administrative Expert PS

05.06.08

Sabine Zeller

Administrative Expert PS

193

Attestation

I, the undersigned, Dr. Matthias Staehelin, notary public of Basel, Switzerland, certify herewith the authenticity of the signatures of **Mrs. Rebecca Butler**, born on December 7th (seventh) 1977 (nineteenseventyseven), of **Mr. Paul Oakley**, born on September 8th (eighth) 1970 (nineteenseventy), of **Mr. Stephen Paul Collingwood**, born on January 17th (seventeenth) 1963 (nineteensixtythree), of **Ms. Nichola Smith**, born on November 13th (thirteenth) 1973 (nineteenseventythree), of **Ms. Emily Stanley**, born on December 10th (tenth) 1978 (nineteenseventyeight), of **Mr. Robin Alec Fairhurst**, born on September 16th (sixteenth) 1965 (nineteensixtyfive); all British citizen with business address in Horsham, West Sussex, United Kingdom; and of **Ms. Maria Ines Rodriguez Perez**, citizen of Nyon, Switzerland, residing in Biel-Benken, Switzerland.

I further certify that the above signatures are the genuine signatures of **Ms. Sabine Zeller**, citizen of Ormalingen/BL, Switzerland, residing in Gelterkinden/BL, Switzerland, and **Mr. Reto Halbeisen**, citizen of Wahlen/BL, Switzerland, residing in Laufen/BL, Switzerland, both acting for **Novartis AG**, in Basel, Switzerland, both as proxy holders, both with joint signature.

The authenticity of the signatures was established by comparison.

BASEL, Switzerland, this 10th (tenth) day of June 2008 (twothousandandeight)

M. Staehelin, Notar

Dr. M. Staehelin
Notar

25

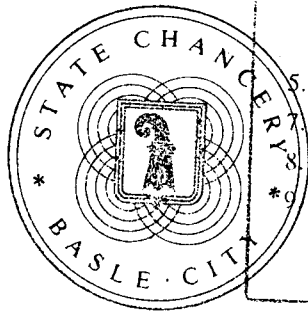
FOR CERTIFIED COPY

I, the undersigned Civil Law Notary in Basel, Switzerland, Dr. Conradin Cramer, hereby certify that the document attached heretofore is a true and authentic photocopy of the original.

BASEL, Switzerland, this 28th (twenty-eighths) day of October 2009 (two thousand and nine)

Conradin Cramer, Notary

Leg.Prot.Nr. 646 /2009



APOSTILLE (Hague Convention of October 5 th , 1961)	
1. Country: Switzerland (Schweiz/Suisse)	
This official document	
2. is signed by	<i>Dr. iur. C. Cramer</i>
3. in his/her function as	<i>notary public</i>
4. and certified by the seal of the	<i>above mentioned</i>
5. in Basel (Bâle)	
6. on	Certified 28. Okt. 2009
7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt	
8. no.	7513/14696
9. Seal/stamp:	
10. Signature:	<i>Helena Schaffner</i>
Helena Schaffner	

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
OLARTE GARCIA CARLOS REYNALDO
Apoderado(a) y/o Representante de
NOVARTIS AG

REFERENCIA	Radicación No.	9 125992
	Solicitud internacional	pct/ep2008/055497
	Fecha inicio fase nacional	07/12/2009
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	12747
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

06 ABR. 2010



JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (C)

adpall